

## **Convidando esta la noche**

|             |  |   |
|-------------|--|---|
| Tutti F     | <b>Convidando está la noche<br/>aquí de músicas variás<br/>Al recién nacido infante<br/>canten tiernas alabanzas</b> | Voici la nuit qui invite:<br>avec des musiques variées<br>au tout nouveau-né<br>chantez tendres louanges    |
| solo S      | ¡Ay, que me abraso, ay!<br>divino dueño, ay!<br>en la hermosura, ay!<br>de tus ojuelos, ¡ay!                         | Ah je m'enflamme<br>divin maître<br>dans la beauté<br>de tes yeux   |
| Tutti F     | <b>¡Ay, que me abraso, ay!...</b>  | Ah je m'enflamme...   |
| solo M ou A | ¡Ay, cómo llueven, ay!<br>ciendo luceros, ay!<br>rayos de gloria, ay!<br>rayos de fuego, ¡ay!                        | Ah ils pleuvent<br>en lumière<br>des rayons de gloire<br>des rayons de feu                                  |
| Tutti F     | <b>¡Ay, que me abraso, ay!...</b>  | Ah je m'enflamme...   |
| Tutti H     | <b>Alegres cuando festivas<br/>unas hermosas zagalas<br/>Con novidad entonaron<br/>juguetes por la guaracha.</b>     | Joyeuses quand festives<br>des belles pastourelles<br>Avec nouveauté ont chanté<br>des musiques de guaracha |
| solo H      | ¡Ay, que la gloria, ay!<br>del portaliño, ay!<br>ya viste rayos, ay!<br>si arroja hielos, ¡ay!                       | ah, la gloire<br>du portail<br>deja se vêtir de foudre<br>s'il y a de la givre                              |
| Tutti H     | <b>¡Ay, que me abraso, ay!...</b>  | Ah je m'enflamme...   |
| solo H      | ¡Ay, que su madre, ay!<br>como en su espero, ay!<br>mira en su lucencia, ay!<br>sus crecimientos, ¡ay!               | et sa mère<br>dans son attente<br>suit dans sa lumière<br>sa croissance                                     |
| Tutti SATB  | <b>¡Ay, que me abraso, ay!...<br/>(x2 ou plus)</b>   | Ah je m'enflamme..<br>(x2 ou plus)  |
| solo B ou S | ¡Paz a los hombres, ay!<br>dan de los cielos, ay!<br>a Dios las gracias, ay!<br>porque callemos, ¡ay!                | Paix aux hommes,<br>vient des cieux<br>a Dieu remercions<br>en nous taisant                                 |
| Tutti SATB  | <b>¡Ay, que me abraso, ay!...<br/>(x2 ou plus)</b>   | Ah je m'enflamme...<br>(x2 ou plus)   |

S (soprano), M (mezzo), A (alto), F (femmes), B (basse), T (Ténor) H (hommes)